

Irena Rudziewicz

"Эліза Ажешка ў эстэтычнай
прасторы славянскіх краін.
Зборнік артыкулаў", Мінск 2013 :
[recenzja]

Acta Polono-Ruthenica 20, 279-282

2015

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach
dozwolonego użytku.

сознании М. Горького. Уместно она подчеркивает факт, что наиболее онтологически значимым оказывается „тип смиренномудрой старости”, которой свойственно бесконфликтное принятие христианского вероучения. С таким мнением автора рецензируемой книги стоит согласиться.

Ко всему сказанному хочется добавить мысли о заключительной части монографии, в которой автор подводя итоги, подчеркивает, что проза Горького ярко вписывается в координаты Вечности и является классикой XX века, впитавшей в себя традиции „золотого века” русской литературы.

Как любая монография, книга В.Т. Захаровой провоцирует читателя на творческий поиск и настраивает его на попытки еще раз обратиться к ранней прозе М. Горького и просмотреть ее с точки зрения вечных бытийных проблем. Ново, ярко и смело прозвучало слово молодого Горького, что воочию отражено в рецензируемой монографии.

В книге много интересного библиографического материала хотя, к сожалению, отсутствуют ссылки на исследования польских или западных ученых.

Автор адресует книгу студентам-филологам, магистрантам, аспирантам, а также преподавателям русской литературы. Список хочется продолжить: культурологам, философам и всем, интересующимся творчеством М. Горького и современным горьковедением.

Beata Wegnerska

Uniwersytet im. Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy

Эліза Ажешка ў эстэтычнай прасторы славянскіх краін. Зборнік артыкулаў, Мінск 2013, сс. 175.

Книга *Эліза Ажешка ў эстэтычнай прасторы славянскіх краін. Зборнік артыкулаў*⁴ посвящена 170-летию со дня рождения Элизы Ожешко (1841–1910), польской писательницы, которая с 1870 года была связана с Гродно, где писала свои художественные тексты, занималась педагогической и просветительской деятельностью. Напечатанные в сборнике тексты – это результат совместных исследований многих ученых по научной теме „Творчество Элизы Ожешко в эстетическом пространстве современности”. Авторы из Беларуси, Польши и России, исследуя место, роль и значение личности и творчества польской писательницы, отразили стремление к сближению „славянских народов и их культур” (с. 3–4) в современном мире.

В томе помещено восемнадцать статей на белорусском, польском и русском языках и три презентации книг, посвященных творчеству Элизы Ожешко (Елена

⁴ *Эліза Ажешка ў эстэтычнай прасторы славянскіх краін. Зборнік артыкулаў*, „Книгазбор”, Мінск 2013, 175 с.

Нелепко, с. 165–168); проблемам развития фольклора и литературы на белорусско-польском-украинском культурном пограничье (Мікалай Хмяльніцкі, Міхась Кенька, с. 168–170); лингвокультурологической парадигме в современных исследованиях (Светлана Гончар, с. 170–273).

Основную часть книги открывает статья Виктора Александровича Хорева *О России и русской литературе в польском сознании* (с. 7–19), в которой Автор доказывает значение русской литературы для понимания поляками России, ее истории и политики, культуры и философии, традиции и современного общества; показывает как отрицательные, так и положительные отзывы поляков о русской нации и культуре; акцентирует сильное „воздействие России и русской литературы на польское сознание в разные исторические эпохи” (с. 15); с убеждением подчеркивает, что исторический опыт наших народов „нуждается сегодня в новом осмыслении, свободном как от декларативных утверждений о вечной дружбе народов, так и от преувеличено отрицательной оценки русско-польских отношений” (с. 17).

Иван Аляксеевіч Чарота в форме раздумий и рефлексий, на основе личного и профессионального опыта показал *Памежжы і новыя межы* (с. 20–23), которые познал „не з кніг, а тым больш не з прапагандысцкіх брашур” (с. 20) и которые постоянно меняются во времени „без нашага непасрэднага ўдзелу і без уліку волі нашай, а то і насуперак ёй” (с. 23).

В четырех следующих текстах Авторы представили жизненные и общественные факты, влияющие на взгляды, творческий путь и мировоззрение польской писательницы. Светлана Филипповна Мусиенко (с. 24–37) в очень интересной статье обратила внимание на „легендарно-мифотворческое начало, коснувшееся как жизни и судьбы самой Ожешко, так и ее произведений” (с. 25); Мікалай Мікалаевіч Хмяльніцкі (с. 37–44) представил рецепцию жизни и творчества польской писательницы в Белоруссии, подчеркивая влияние ее личности на белорусскую культуру и литературу; Anna Janicka в своей статье *Z jednego losu – z jednego strumienia* (с. 44–51) проанализировала вступительное слово и заключительную новеллу Ожешко *Ogniwa* в сборнике новелл *Z jednego strumienia*, посвященных еврейской проблематике, которая занимала писательницу и часто выступала в ее художественном творчестве; Тацяна Анатальеўна Савянкова (с. 55–65) описала место рождения Ожешко, красоту и привлекательность как самого „маёнтку Мількаўшчына Гродзенскага павета, Гродзенскай губерні” (с. 56), так и языка, которым „Эліза авалодала яшчэ ў дзіцячыя гады ў Мількаўшчыне, там жа пачула беларускія песні, казкі і іншыя віры вуснай народнай творчасці” (с. 58); представила детские годы и жизнь Ожешко в родных местах после возвращения туда в 1864 году.

В следующих (восьми) текстах Авторы проводят анализы избранных произведений польской писательницы с разных точек зрения. Jarosław Ławski (с. 65–84) очень подробно рассматривает и высказывает положительное мнение об эпистолярной повести *Мария*, которая не вызывала ни у современников писательницы, ни у последующих исследователей положительных оценок. Автор не согласен с таким отношением к повести и считает ее „znakomitym «kawalkiem», prozy epistolarniej,

в котorej писарка, то правда, zastosowała утопію społeczną і антропологічну jako сілę porządkującą życie bohaterów. Lecz zrobiła to tylko po to, by zdusić krzyk egzystencjalnej rozpaczy, gest lamentu, szloch, jaki wydobywa się z ust Marii” (с. 66–67).

Павел Івановіч Навойчык, поместил тест „*Беларускі цыкл*” *Элізы Ажэшкі і нашаўніўская проза* (с. 85–90); Ігар Васільевіч Жук представил статью *Неба ў „Нізінах” Элізы Ажэшкі: фунцыя семантычнага кантрасту*; Виктор Серафимович Истомин (с. 108–114) и Елена Ивановна Билютенко (с. 100–108) рассмотрели роман *Над Неманом*. Истомин увидел в представленных писательницей разнообразных образах шляхтичей желание показать „формирование в целом позитивного стереотипа польской шляхты” (с. 114), а Билютенко отнеслась к месту, роли и значению описаний природы в картине мира, созданной в романе.

Яўрэйская антрапаніміка ў творчасці Эліжы Ажэшкі (с. 115–124) подробно проанализирована на основе всех реалистических произведений писательницы в тексте Аксаны Анатальеўны Шаўцовай. Ажэшка, считает Автор статьи, „прадставіла ў сваіх творах актуальныя для яе часу грамадскія і нацыянальныя праблемы, паказала жыццё яўрэйскага народа, адносіны да ягл, сацыяльную неаднароднасць яўрэяў, закранула праблемы асветніцтва” (с. 115).

Анализ повести *Ad Astra* написанной в 1899–1902 годах совместно с Tadeuszem Grabowskim (pseud. Juliusz Romski) провела Anna Kieźuń (с. 124–132), подчеркивая, что, это „nie tylko powieściowy dokument ówczesnych sporów aksjologiczno-epistemologicznych, też estetycznych, ale też bardzo osobisty utwór Orzeszkowej” (с. 128), в котором писательница нарисовала „triumf przyrody ojczystej [...] w całym bogactwie symboliki religijnej, ludowej” (с. 131).

В последней части книги находятся статьи (пять), показывающие связи писательницы с разными литературами и рецепцию ее творчества в различных странах. Об истории и людях Ракова, контактах их с Ожешко и про ее пребывание в этой местности в 1908 году пишет Вячаслаў Пятровіч Рагойша в тексте *Эліза Ажэшка і „Літоўскія Афіны”* (с. 132–139). Во время пребывания писательницы „11 жніўня 1908 г. наладзілі ўрачысты прыём, – пишет Автор статьи, – на якім, апрача Казіміра і Мар’яна, усёй тагачаснай радні Здзяхоўскіх, прысутнічалі Еранім Друцкі-Любецкі, а таксама Эўгенія Жміеўская і Тадэвуш Бохвіц, якія суправаджалі пісьменніцу ў час яе паездкі ў Ракаў” (с. 137). Писательница восхищалась местностью, красотой природы, она нашла „ў рэзідэнцыі Здзяхоўскіх жаданую старасвецкую шляхотнасць і шанаванне традыцый велікапанскага двара, аб страце якіх шкадавала” (с. 138).

Алена Уладзіміраўна Вострыкава (с. 139–148) проследила путь авторов-женщин в чешской литературе и элементы влияния на их творчество наследия Ожешко на примере „творчасці Б. Немцавай і К. Светлай ў параўнанні з тэматычнай і мастацкай арыгінальнасцю твораў Э. Ажэшкі” (с. 140); Таццяна Вячаславаўна Кабржыцкая провела анализ рассказа писательницы *Зимний вечер* в статье *Стыльёвая дамінанта апавядання Элізы Ажэшкі „Зімовым вечарам” у кантэксце славянскага літаратурнага нарадазнаўства* (с. 148–155).

Эла Юр'еўна Дзюкава (с. 155–159) в тексте *Українські сябар Эліжы Ажэшкі Аляксандр Каницікі (Да 175-годдзя пісьменніка)* обратила внимание на знакомство и взаимную заинтересованность писателей, их творческие связи, различные формы контактов, которые „былі абумоўлены не толькі прафесійнымі, літаратурнымі інтарэсамі, але і канкрэтыкай біяграфій” (с. 156); Алёна Манкевіч (с. 160–164) показала как подход Ожешко, так и белорусского поэта Якуба Коласа к разным проблемам, из которых „цэнтральнай бачыцца праблема зямлі”, в представлении которой наиболее ярко „выявіліся іх творчыя індывідуальнасці, іх аўтарскае крэда і, безумоўна, здольнасць тогка адчуваць і адлюстраваць чалавечую псіхалогію”. Автор, считает Манкевич, наиболее интересуется „тая грань праблемы якую можна назваць «чалавек на зямлі», што наиболее «поўна» і ўсебакова выявілася ў рамане *Над Нёманам і паэме Новая зямля*” (с. 160).

Представленный сборник разнообразных текстов, посвященный польской писательнице, с разных сторон анализирующих ее творчество, жизнь, роль и значение как для современников, так и для следующих поколений потребителей и исследователей различных народов, стоит широкого распространения среди читателей. Своей глубиной, разнообразием, оригинальным подходом, богатым критическим материалом может привлечь внимание не только филологов-полонистов, но и всех, которые любят и ценят творчество Элижы Ожешко.

Irena Rudziewicz
Uniwersytet Warmińsko-Mazurski
w Olsztynie

„Białorutenistyka Białostocka”, tom 5, pod red. H. Twaranowicz, Wyd. UwB, Białystok 2013, ss. 537.

W roku 2013 ukazał się piąty tom czasopisma „Białorutenistyka Białostocka”. W ciągu pięciu lat istnienia czasopisma na jego łamach naukowcy z Polski, Białorusi, Rosji, innych krajów słowiańskich i Europy Zachodniej publikowali wyniki swoich badań nad literaturą, językiem, historią, kulturą białoruską, komparatystyką i związkami polsko-białoruskimi. Zaprezentowano także kilka debiutów naukowych, dużą ilość recenzji oraz sprawozdań z sesji i konferencji naukowych.

Piąty tom „Białorutenistyki Białostockiej” poświęcony jest 55-leciu istnienia Białoruskiego Stowarzyszenia Literackiego „Białowieża” i składa się z siedmiu działów: „Literaturoznawstwo”, „Archiwalia”, „Folklorystyka”, „Językoznawstwo”, „Varia”, „Z okazji 20-lecia filologii białoruskiej na Uniwersytecie w Białymstoku”, „Recenzje i adnotacje”.